

HERPATCH AFTENGEL

OMSCHRIJVING

Herpatch Aftengel is een makkelijk aanbrengbare gel die een sterke barrière vormt over de aft en deze beschermt tegen verdere irritatie en beschadiging. De beschermende film creëert een ideale micro-omgeving, vermindert daarbij de pijn die de aft veroorzaakt en stimuleert het genezingsproces. De nieuwe formule van Herpatch Aftengel bevat sterke adhesieve eigenschappen waardoor de gel voor een lange tijd blijft zitten.

TOEPASSING

Herpatch Aftengel kan gebruikt worden ter behandeling van aften en/of kleine wondjes aan het mondslijmvlies.

GEbruIKSAANWIJZING

- Was voor gebruik uw handen met zeep en spoel deze goed af.
- Duw de gewenste hoeveelheid gel, de grootte van een druppel, op uw vinger en breng de gel voorzichtig aan op de aft. Bij het gebruik van een spatel, gelieve de basishygiëne te respecteren. Vermijd rechtstreeks contact tussen de tube en aften en/of kleine wondjes. Sluit de tube na elk gebruik.
- Na het aanbrengen wordt de pijnstillende en genezende film gevormd.
- Wacht 30 minuten met eten en/of drinken na het aanbrengen van de gel.
- De behandeling kan eventueel verschillende keren per dag herhaald worden tot een volledige genezing optreedt.
- Probeer om de plaats waar de gel is aangebracht niet met de tong aan te raken.

WAARSCHUWINGEN & VOORZORGEN

- Uitsluitend voor oraal gebruik.
- Gebruik het product enkel ter behandeling van aften en/of kleine wondjes aan het mondslijmvlies.
- De volledige behandeling kan tot 4 weken of langer duren (in het geval van grote aften).
- Indien de aften na 4 weken nog aanwezig zijn en er geen verbetering is, is het aangeraden om een arts en/of apotheker te raadplegen.
- Het gebruik van dit product wordt afgeraden indien u allergisch bent voor één van de ingrediënten.
- Indien u zwanger bent of borstvoeding geeft, raadpleeg dan eerst een arts en/of apotheker.
- Niet aangewezen voor kinderen onder 12 jaar zonder toezicht. Voor kinderen onder 4 jaar, raadpleeg eerst een arts en/of apotheker vóór het gebruik van het product. Buiten bereik van kinderen houden.
- Gebruik het product niet samen met andere medicatie voor de behandeling van aften.
- Vermijd rechtstreeks contact tussen de tube en aften en/of kleine wondjes bij het aanbrengen van het product.
- Behandel niet meer dan 10 aften op hetzelfde moment. Indien u last heeft van meer, raadpleeg dan een arts en/of apotheker.
- Vermijd het inslikken van het product.
- Bewaar het product in een droge, koele plaats buiten invloed van direct zonlicht.
- Bewaar het product niet in de koelkast.
- Niet meer gebruiken indien de verpakking beschadigd of geopend is.
- Niet gebruiken na de vervaldatum. Het product moet binnen de 6 maanden na opening gebruikt worden.

Opmerking: elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan met betrekking tot dit medisch hulpmiddel, moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin u bent gevestigd.



Sylphar nv - Xavier De Cocklaan 24, 9831 Deurle, Belgium

SYMBOLLEN

- = Medisch hulpmiddel
- = Fabrikant
- = Lotnummer
- = Vervaldatum
- = Lees de gebruiksaanwijzing
- = Uit de buurt van zonlicht bewaren
- = Droog bewaren
- = Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd
- = Een patiënt, meervoudig gebruik

HERPATCH GEL CONTRE LES APHTES

DESCRIPTION

Herpatch Gel contre les aphtes est un gel facile à appliquer qui forme un film protecteur sur l'ulcère buccal pour le protéger de l'irritation et des lésions. Ce film protecteur créera un micro-environnement idéal, et pourra ainsi atténuer la douleur provoquée par les aphtes et stimuler le processus de cicatrisation. La nouvelle formule de Herpatch Gel contre les aphtes contient de fortes propriétés adhésives qui permettront au gel de rester en place pendant une longue période.

INDICATION

Herpatch Gel contre les aphtes est un gel à utiliser pour le traitement des aphtes et/ou des plaies superficielles de la muqueuse buccale.

MODE D'EMPLOI

- Avant l'utilisation, se laver les mains avec du savon puis rincer soigneusement.
- Appliquez une petite quantité de gel, de la taille d'une goutte, sur votre doigt et étalez la soigneusement sur l'ulcère buccal. Assurez-vous de respecter les consignes élémentaires d'hygiène en cas d'utilisation de la spatule. Évitez le contact direct entre le tube et les aphtes et/ou petites plaies. Fermez le tube après chaque utilisation.
- La formation du film protecteur permet d'accélérer la guérison et d'atténuer la douleur.
- Après l'application, attendez 30 minutes avant de manger et/ou boire.
- Vous pouvez utiliser le produit plusieurs fois par jour jusqu'à ce que l'ulcère buccal soit complètement guéri.
- Évitez de toucher la zone d'application du produit avec la langue.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Uniquement pour application orale.
- Utilisez le produit uniquement pour le traitement de l'ulcère buccal et des petites plaies de la bouche.
- Le traitement complet peut durer jusqu'à 4 semaines, voire davantage (dans le cas des aphtes les plus graves).
- Si l'ulcération persiste pendant plus de 4 semaines, ou s'il n'y a pas d'amélioration significative, il est conseillé de consulter un professionnel.
- L'utilisation du produit est déconseillée si vous avez des réactions allergiques à l'un des composants.
- Consultez un professionnel si vous êtes enceinte et/ou en période d'allaitement.
- Pour les enfants âgés de 4 à 12 ans, le produit doit être utilisé sous surveillance. Pour les enfants de moins de 4 ans, consultez un professionnel avant d'utiliser le produit. Tenir hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas ce produit si vous prenez d'autres médicaments pour le traitement des ulcères de la bouche.
- Lors de l'application du produit, évitez tout contact direct entre le tube



et les ulcères buccaux et/ou plaies superficielles.

- Ne pas traiter plus de 10 ulcères buccaux en même temps. Si vous constatez une quantité supérieure, veuillez consulter un médecin.
- Ne pas avaler le produit.
- Conservez ce produit dans un endroit sec et frais, loin de toute source de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Ne pas réfrigérer.
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou ouvert.
- Ne pas utiliser après la date de péremption. Une fois ouvert, il est conseillé d'utiliser le produit dans un délai maximum de 6 mois.

Remarque: tout incident grave survenu en relation avec ce dispositif médical doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous êtes établi.



Sylphar nv - Xavier De Cocklaan 24, 9831 Deurle, Belgique

SYMBOLS

= Dispositif médical

= Fabricant

= Numéro de lot

= Date d'expiration

= Lire le mode d'emploi

= Conserver à l'abri de la lumière du soleil

= Tenir au sec

= Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

= Patient unique, usage multiple

HERPATCH MUNDGESCHWÜRGEL

BESCHREIBUNG

Herpatch Mundgeschwürgel ist ein einfach anzuwendendes Gel, das eine starke Barriere über dem Mundgeschwür bildet und es somit vor weiteren Reizungen und Schäden schützt. Der Schutzfilm schafft eine optimale Mikroumgebung und lindert somit den durch das Mundgeschwür verursachten Schmerz und stimuliert den Heilungsprozess. Die neue Rezeptur des Herpatch Mundgeschwürgel besitzt starke Haftungseigenschaften, die für eine zuverlässige Haftung des Gels an der betroffenen Stelle über einen längeren Zeitraum sorgen.

INDIKATION

Herpatch Mundgeschwürgel ist ein Gel, das für die Behandlung von Mundgeschwüren und/oder kleinen Wunden auf der Mundschleimhaut eingesetzt werden kann.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Waschen Sie sich vor der Anwendung die Hände mit Seife und spülen Sie sie sorgfältig nach dem Waschen ab.
- Drücken Sie eine kleine, tropfengroße Menge des Gels auf einen Finger und tragen Sie das Gel vorsichtig auf das Mundgeschwür auf. Stellen Sie sicher, dass Sie die Grundregeln der Hygiene beachten, wenn Sie einen Spatel verwenden. Vermeiden Sie den direkten Kontakt des Rohrs mit Mundgeschwüren und/oder kleinen Wunden. Schlauch nach jedem Gebrauch schließen.
- Es wird eine heilende und schmerzlindernde Barriere gebildet.
- Nach der Anwendung warten Sie 30 Minuten, bevor Sie Nahrung oder Getränke zu sich nehmen.
- Sie können das Produkt mehrmals am Tag anwenden, bis das Mundgeschwür vollständig verheilt ist.
- Versuchen Sie, den behandelten Bereich nicht mit der Zunge zu berühren.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nur zur oralen Anwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die Behandlung von Mundgeschwüren und kleinen Wunden im Mund.
- Die Behandlung kann insgesamt bis zu vier Wochen oder länger dauern (bei großen Geschwüren).
- Wenn die Ulzeration länger als 4 Wochen anhält oder wenn keine signifikante Besserung eintritt, ist es ratsam, einen Fachmann zu konsultieren.
- Personen, die auf einen der Inhaltsstoffe allergisch reagieren, sollten das Produkt nicht verwenden.
- Sollten Sie schwanger sein oder stillen, konsultieren Sie vor Einnahme dieses Produktes einen Fachmann.
- Bei Kindern im Alter von 4-12 Jahren ist das Produkt unter Aufsicht anzuwenden. Bei Kindern unter 4 Jahren konsultieren Sie vor der Behandlung einen Fachmann. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn für die Behandlung von Mundgeschwüren andere Medikamente eingenommen werden.
- Vermeiden Sie bei Anwendung des Produkts den direkten Kontakt zwischen des Rohrs und den Mundgeschwüren und/oder kleinen Wunden.
- Behandeln Sie nicht mehr als 10 Mundgeschwüre gleichzeitig. Falls Sie an weiteren Geschwüren leiden, konsultieren Sie bitte einen Fachmann.
- Vermeiden Sie es, das Produkt zu schlucken.
- Produkt an einem trockenen, kühlen Ort abseits von Hitze und direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren.
- Nicht gekühlt lagern.
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet ist.
- Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden. Nach dem Öffnen sollte das Produkt innerhalb von 6 Monaten aufgebraucht werden.

Hinweis: Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem Sie ansässig sind.



Sylphar nv - Xavier De Cocklaan 24, 9831 Deurle, Belgium

SYMBOLS

= Medizinprodukt

= Hersteller

= Chargennummer

= Ablaufdatum

= Lesen Sie die Gebrauchsanweisung

= Vor Sonneneinstrahlung schützen

= Trocken lagern

= Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist

= Einzeln Patient, mehrfache Verwendung



Scan mij!
Scanne moi!
Scan mich!

We horen graag van u en ontvangen met plezier alle feedback die u heeft over ons product.

Nous serions ravis de vous entendre et de recevoir vos commentaires sur notre produit.

Wir würden uns freuen, von Ihnen zu hören und Feedback zu unserem Produkt zu erhalten.

CE
0197